



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Voir dans le document/  
See herein  
NA  
Québec  
NA

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

|                                                                                                                                                                             |                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b> Revitalisation Havre - St-Godefroi<br>Revitalisation Havre - St-Godefroi/Gaspésie                                                                      |                                              |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F3731-220034/A                                                                                                              | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>004      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F3731-22-0034                                                                                                    | <b>Date</b><br>2022-09-21                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$QCM-034-18349                                                                                                   |                                              |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>QCM-2-45011 (034)                                                                                                                        | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT<br><b>on - le 2022-09-27</b> Heure Avancée de l'Est HAE      |                                              |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |                                              |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Kirouac, Jennifer                                                                                            | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>qcm034 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 953-4110 ( )                                                                                                                | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                     |                                              |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |                                              |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Date</b>                                  |

---

**MODIFICATION 004**

**TITRE : Revitalisation du Havre, St-Godefroi, Gaspésie**

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 35 à 39

---

2. QUESTIONS ET RÉPONSES 35 à 39

|            |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                           |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 35<br>(FR) | Dans l'item 5.1.2 il y a 25 m3 par contre avec 2 lampadaires et la base de Grue on arrive à +/- 8 m3. Es-ou la différence en béton à faire ?   | Il y a seulement une nouvelle base de lampadaire et elle est achetée. L'autre base sera récupérée lors de la démolition. Nouvelle base de Grue à couler en place ainsi que la dalle de 14,595 x 13,710 m. |
| 35<br>(EN) | In the item 5.1.2 there is 25 m3 but with 2 lamp posts and the crane base we arrive at +/- 8 m3. Is there a difference in concrete to be made? | There is only one new lamp post base and it is purchased. The other base will be salvaged during the demolition. New crane base to be poured in place as well as the 14.595 x 13.710 m slab.              |
| 36<br>(FR) | Est-ce que les « bornes d'amarrage » et les « taquet » sont galvanisés seulement?                                                              | Oui                                                                                                                                                                                                       |
| 36<br>(EN) | Are the "bollards" and "cleats" galvanized only?                                                                                               | Yes                                                                                                                                                                                                       |
| 37<br>(FR) | Pour les « bornes d'amarrage », un HSS 5'' dia x 1/2'' paroi n'existe pas, le plus près serait 5'' dia x 3/8'' de paroi?                       | Le tuyau HSS 5'' x 1/2'' est disponible dans un catalogue de distributeur d'acier. (Voir métaux Russell)                                                                                                  |
| 37<br>(EN) | For the "bollards", an HSS 5" dia x 1/2" wall does not exist, the closest would be 5" dia x 3/8" wall?                                         | The HSS 5" x 1/2" pipe is available in a steel distributor catalog. (See Russell Metals)                                                                                                                  |

---

|            |                                                                                                                                 |     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 38<br>(FR) | <u>BORNE D'AMARRAGE</u> à est-ce que le tube 127mm dia x 13mm de paroi peut être remplacé par un tube 141.3mm x 9.5mm?          | Non |
| 38<br>(EN) | Bollard to can the 127mm dia x 13mm wall tube be replaced by a 141.3mm x 9.5mm tube?                                            | No  |
| 39<br>(FR) | <u>MAIN COURANTE POUR ÉCHELLE</u> à est-ce que le tube 32mm dia x 3.2mm de paroi peut être remplacé par un tube 33.4mm x 3.2mm? | Non |
| 39<br>(EN) | LADDER HANDRAIL to can the tube 32mm dia x 3.2mm wall be replaced by a tube 33.4mm x 3.2mm?                                     | No  |

---

**\*\*\* Toutes les autres modalités demeurent inchangées \*\*\***